



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

**ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΕΙΟ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ**

Διεύθυνση: Πλατεία Λαβάρη 1

Τ.Κ.: 52100 Καστοριά

Τηλ. & Φαξ : 24670 22270

E-mail: [ypdi270@eiriodikeio-kastorias.gov.gr](mailto:ypdi270@eiriodikeio-kastorias.gov.gr)

Καστοριά 24-05-2023

Αρ. πρωτ. 411/2023

### **ΑΠΟΦΑΣΗ**

#### **Ανάθεσης Υπηρεσιών Μετάφρασης για τις ανάγκες του Πταισματοδικείου Καστοριάς**

#### **Η Ειρηνοδίκης του Ειρηνοδικείου Καστοριάς**

Αφού έλαβε υπόψη τα εξής:

1. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 (Α' 147) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)», όπως ισχύει.
2. Τις διατάξεις του Ν. 4872/2021 9Α' 36) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία», όπως ισχύει
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν. 4781/2021 9Α' 31) «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις», όπως ισχύει
4. Το με αριθμό πρωτοκόλλου 41171/21-9-2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα «Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών»
5. Την με αριθμό πρωτοκόλλου 1829/3-2-2023 (ΑΔΑ:Ψ0Ξ1Ω-0ΚΗ) απόφαση του Υπουργείου Δικαιοσύνης, η οποία εγκρίνει τη δέσμευση πίστωσης ύψους τριών χιλιάδων ευρώ (3.000,00 €) συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την πληρωμή ισόποσης δαπάνης, σε βάρος της πίστωσης του Προϋπολογισμού εξόδων του Υπουργείου

Δικαιοσύνης στον ειδικό φορέα 10172060000000 Α.Λ.Ε. 2420902001 οικονομικού έτους 2023, μετά από το με αριθ. πρωτ. 04 / 3-1-2023 αίτημα του ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΕΙΟΥ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ

6. Την με αριθμό Β159/2023 παραγγελία της κ. Εισαγγελέως Πρωτοδικών Καστοριάς στην με ΑΒΜ Α2022/1035 ποινική δικογραφία της Εισαγγελίας Πρωτοδικών Καστοριάς, με την οποία ζητείται στο πλαίσιο και κατ' εφαρμογή της διαδικασίας της Ευρωπαϊκής Εντολής Έρευνας, να εντοπιστούν οι άγνωστοι δράστες της διαπραχθείσας απάτης, να εντοπιστεί και να ταυτοποιηθεί ο δικαιούχος συγκεκριμένου τραπεζικού λογαριασμού και να ληφθούν ανωμοτί εξηγήσεις του.
7. Την πιο συμφέρουσα οικονομικά προσφορά που υποβλήθηκε στο Πταισματοδικείο Καστοριάς από την πιστοποιημένη μεταφράστρια του Υπουργείου Εξωτερικών Χριστίνα Μωυσιάδου ( Α.Μ. 90) και έχει κατά το οικονομικό μέρος ως εξής:

|    | ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗ                                                    | ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ                        |
|----|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. | ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΩΥΣΙΑΔΟΥ (ΑΜ 90)<br><br>Πιστοποιημένη μεταφράστρια του ΥΠ.ΕΞ | 365,80 ευρώ<br>(συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) |

#### **ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ**

Να αναθέσουμε στην πιστοποιημένη μεταφράστρια του ΥΠ.ΕΞ. ΧΡΙΣΤΙΝΑ ΜΩΥΣΙΑΔΟΥ (ΑΜ 90) Πιστοποιημένου Μεταφραστή, κάτοικο Αλίμου Αττικής (οδός Ερεχθείου αρ. 37, ΤΚ 17455) τηλ 6978875828 με ΑΦΜ 054564277, να μεταφράσει από την Ελληνική Γλώσσα στην Ισπανική Γλώσσα έγγραφα κατηγορίας Γ (Ευρωπαϊκή Εντολή:19 σελίδες & διαβιβαστικό προς τις αρμόδιες Ισπανικές Δικαστικές Αρχές:1 σελίδα), αντί του ποσού των 365,80 ευρώ (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ).

Η ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΗΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ

ΣΟΦΙΑ ΣΤΟΓΙΑΝΝΗ